



Interreg

Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polska



EUROPEAN UNION

**wyGRAJ z COVID-19!/COVID-19!
ÜBERWINDEN**



SZCZEPIONKI IMPFSTOFFE

Szczepionka wywołuje odpowiedź immunologiczną podobną do naturalnej odporności, którą uzyskuje się po przebytym zakażeniu lub chorobie.

Impfstoff erzeugt eine Immunreaktion, ähnlich der natürlichen Immunität, die man nach einer Infektion oder Krankheit erhält.

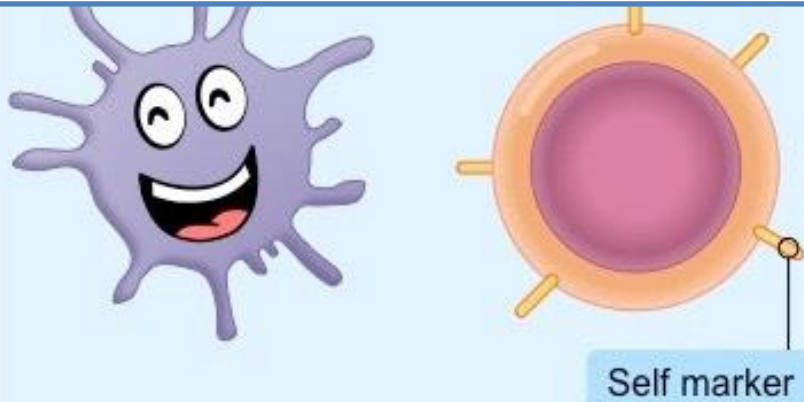
Głównym celem szczepionki jest ochrona przed ciężkim przebiegiem choroby i powikłaniami, których nie da się przewidzieć.

Der Hauptzweck von Impfstoffen ist der Schutz vor schweren Krankheitsverläufen und Komplikationen, die nicht vorzusehen sind.

Niezbędne wyjaśnienia, czyli czym są antygeny...
Notwendige Erklärungen, was sind Antigene...

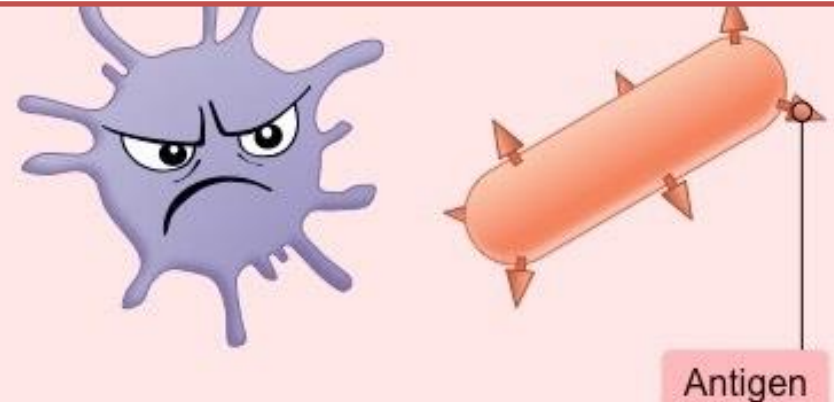
Biała krwinka rozpoznaje „swojaka”

Ein weißes Blutkörperchen erkennt ein “vertrautes”.



Biała krwinka rozpoznaje wroga

Ein weißes Blutkörperchen erkennt den Feind.



Komórki ciała mają „znaczniki”, które powodują, że są one traktowane jako „swoje” i tolerowane przez układ odpornościowy.

Die Körperzellen haben “Indikatoren”, die ihnen “vertraut” sind und vom Immunsystem akzeptiert werden.

Antygeny to cząsteczki, dzięki którym układ odpornościowy rozpoznaje drobnoustroje chorobotwórcze.

Antigene sind Moleküle, dadurch erkennt das Immunsystem Mikroorganismen mit pathogenen Eigenschaften.

Szczepionki dzieli się na:

Impfstoffe sind unterteilt in:

ŻYWE, które:

- zawierają całe drobnoustroje pozbawione właściwości chorobotwórczych;
- wywołują silniejszą odporność, ale i silniejszy odczyn poszczepienny;
- u osób z osłabioną odpornością mogą wywołać zakażenie;
- np. gruźlica, odra, świnka, różyczka, grypa

LEBENDE, die:

- enthalten ganze Mikroorganismen ohne pathogene Eigenschaften;
- Verursachen eine stärkere Immunität aber auch eine stärkere Impfreaktion;
- Können bei Menschen mit geschwächter Immunität eine Infektion verursachen;
- z.B. Tuberkulose, Masern, Mumps, Röteln, Grippe.

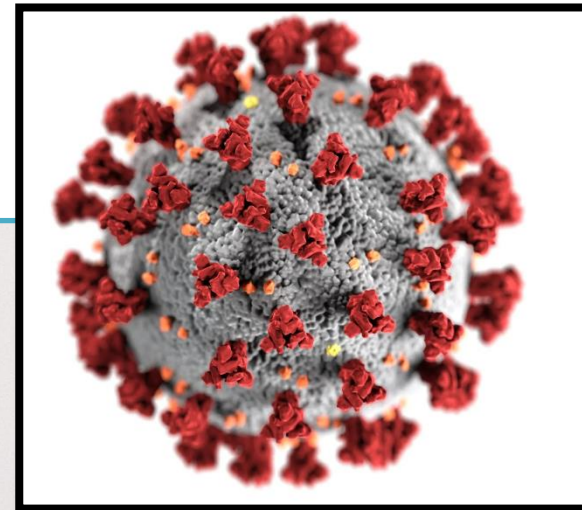


SZCZEPIONKI ZABITE, które:

- **zawierające inaktywowane (zabite) drobnoustroje, ich fragmenty lub pojedyncze białka;**
- **wymagają podania kilku dawek;**
- **rzadko wywołują odczyn;**
- **np. kleszczowe zapalenie mózgu, dur brzuszny, wścieklizna**

Tote IMPFSTOFFE, die:

- **enthalten inaktivierte (tote) Mikroorganismen, deren Fragmente oder einzelne Proteine;**
- **Erfordern mehrere Dosen;**
- **rufen selten eine Reaktion hervor;**
- **z.B. Zeckenzephalitis, Typhus, Tollwut**



Szczepionki jednoskładnikowe uodparniają przeciwko jednej chorobie zakaźnej

Impfstoffe immunisieren monovalent gegen 1 Infektionskrankheit

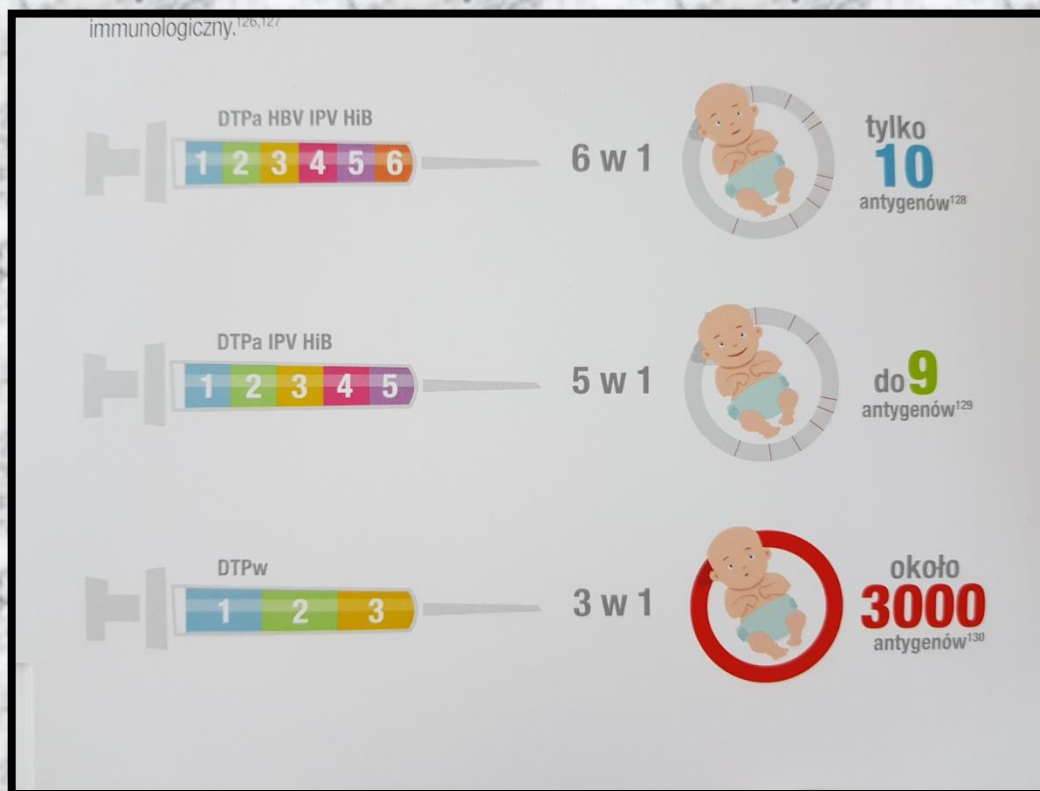


Szczepionki wieloskładnikowe zawierają kilka typów tego samego drobnoustroju lub antygeny pochodzące z kilku typów drobnoustrojów; dają odporność na 1 chorobę



























Mehrkomponenten-Impfstoffe enthalten ein paar Typen der selben Mikroorganismen oder Antigene von verschiedenen Arten von Mikroorganismen; sie immunisieren gegen 1 Krankheit.

Szczepionki skojarzone uodparniają organizm jednocześnie przeciw kilku chorobom zakaźnym. Zawierają kilka drobnoustrojów lub antygenów, pochodzących od kilku drobnoustrojów np. szczepionka 5 w 1 lub 6 w 1 podawana dzieciom.

Kombinationsimpfstoffe immunisieren den Körper gleichzeitig gegen mehrere Infektionskrankheiten. Sie enthalten mehrere Mikroorganismen oder Antigene, die von mehreren Mikroorganismen stammen, z.B. ein 5-in-1-Impfstoff oder ein 6-in-1-Impfstoff, der Kinder verabreicht wird.



Kalendarz szczepień

	Schemat szczepień wg Programu Szczepień Ochronnych ^{1,2}	Alternatywny kalendarz szczepień 2 miesiąc - 3 rok życia z wykorzystaniem wybranych, płatnych szczepionek zalecanych	
	Szczepienia obowiązkowe (bezpłatne) i wybrane szczepienia zalecane (płatne)	Program na 5 -tce	Program na 6 -tce
Suma zastrzyków	21 	14 	12 
po urodzeniu	wzw B, gruźlica		
2. miesiąc	blonica, tężec, krztusiec (DTPw) Hib, wzw B, pneumokoki, rotawirusy 	5 w 1, wzw B, pneumokoki, rotawirusy 	6 w 1, pneumokoki, rotawirusy 
3/4. miesiąc	blonica, tężec, krztusiec (DTPw) Hib, polio (IPV), pneumokoki, rotawirusy 	5 w 1, pneumokoki, rotawirusy 	6 w 1, pneumokoki, rotawirusy 
5/6. miesiąc	blonica, tężec, krztusiec (DTPw) Hib, polio (IPV), pneumokoki, rotawirusy 	5 w 1, pneumokoki, rotawirusy 	6 w 1, pneumokoki, rotawirusy 
7. miesiąc	wzw B 	wzw B 	wizyta szczepienna
13-14. miesiąc	odra, świnka, różyczka, ospa wietrzna, pneumokoki 	odra, świnka, różyczka (3 w 1), ospa wietrzna, pneumokoki 	odra, świnka, różyczka (3 w 1), ospa wietrzna, pneumokoki 
16-18. miesiąc	blonica, tężec, krztusiec (DTPw) Hib, polio (IPV), pneumokoki 	5 w 1, pneumokoki 	6 w 1, pneumokoki 
24. miesiąc (bilans dwulátka)	wzw A 	wzw A 	wzw A 
2,5-3 lata	wzw A 	wzw A 	wzw A 

IMPFKALENDER

Nach den Empfehlungen der Ständigen Impfkommission (STIKO) 2020/2021

Empfohlener Impfzeitpunkt Impfung gegen	Alter in Monaten					Alter in Jahren					
	2	3	4	11*	15	2-4	5-6	7-8	9-17	ab 18	ab 60
Rotaviren ^{a)}	G1 ab 6 Wochen	G2	(G3)								
Wundstarrkrampf (Tetanus) ^{b)}	G1		G2	G3 ^{c)}			A1		A2		A ^{d)}
Diphtherie ^{b)}	G1		G2	G3 ^{c)}			A1		A2		A ^{d)}
Keuchhusten (Pertussis) ^{b)}	G1		G2	G3 ^{c)}			A1		A2		A ^{d)}
Kinderlähmung (Poliomyelitis) ^{b)}	G1		G2	G3 ^{c)}					A1		
Hepatitis B ^{b)}	G1		G2	G3 ^{c)}							
Hib ^{b)} (<i>Haemophilus influenzae</i> Typ b)	G1		G2	G3 ^{c)}							
Pneumokokken ^{b)}	G1		G2	G3 ^{c)}							S ^{e)}
Meningokokken C					G1 ab 12 Monaten						
Masern, Mumps, Röteln (MMR)				G1	G2						S ^{f)}
Windpocken (Varizellen)				G1	G2						
HPV (Humane Papillomviren)											S ^{g)}
Influenza											S jährlich
Gürtelrose (Zoster)											S ^{h)}

G Grundimmunisierung
 S Standardimpfung
 A Auffrischimpfung
 Nachholimpfungen (sind jederzeit möglich, auch zu nicht explizit angegebenen Zeiten)

- a) ab 6 Lebenswochen; 1. Dosis spätestens mit 12 Lebenswochen
- b) Frühgeborene: zusätzliche Impfdosis im Alter von 3 Monaten
- c) Mindestabstand zur vorangegangenen Dosis: 6 Monate
- d) Tetanus/Diphtherie (Td)-Auffrischimpfung alle 10 Jahre; nächstfällige Td-Impfung 1-malig mit zusätzlicher Pertussis-Komponente

- e) Impfung mit dem 23-valenten Polysaccharid-Impfstoff; ggf. Wiederimpfung nach 6 Jahren
- f) 1-malige Masern-Impfung (MMR) für alle nach 1970 Geborenen ohne ausreichenden Impfschutz
- g) Für Mädchen und Jungen von 9 bis 14 Jahre (2 Impfungen im Mindestabstand von 5 Monaten), Nachholimpfungen bis 17 Jahre (3 Impfungen)
- h) 2 Impfungen (Totimpfstoff) im Abstand von 2 bis max. 6 Monaten

Ziel muss sein, möglichst frühzeitig einen vollständigen Impfschutz zu erreichen. Abweichungen sind möglich und ggf. notwendig.



**Szczepionki skojarzone oznaczają mniej zastrzyków
(o 9 mniej w ciągu 2 pierwszych lat życia dziecka).**

Kombinationsimpfstoffe bedeuten weniger
Injektionen (9 weniger in den ersten 2 Lebensjahren
eines Kindes).



A więc mniej bólu i stresu.

Also weniger Schmerzen und Stress.

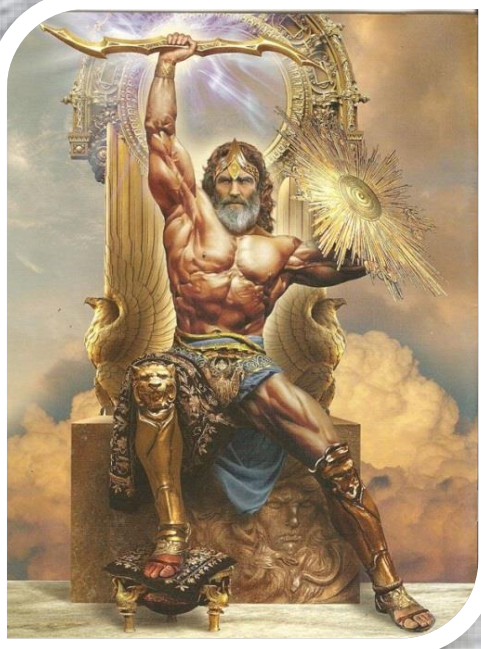
Co zawiera szczepionka? Was enthält der Impfstoff?



- **żywe, ale pozbawione właściwości chorobotwórczych bakterie i wirusy**
- **białka bakteryjne lub wirusowe**
- **wielocukry (polisacharydy) otoczki bakteryjnej**
- **fragmenty cząsteczek wirusa**
- **toksyny bakteryjne pozbawione działania trującego, ale nadal wywołujące reakcję odpornościową**
- lebende Viren und Bakterien, aber ohne pathogene Eigenschaften
- bakterielle oder virale Proteine
- Polysachharides der Bakterienhülle
- Fragmente von Virusmolekülen
- Bakterielle Toxine ohne Vergiftungswirkung, aber dennoch ein Immunreaktion auslösend

MITY O SZCZEPIONKACH
IMPFSTOFF-MYTHEN





Lepiej zachorować na choroby zakaźne niż się zaszczepić
Es ist besser, sich mit Infektionskrankheiten anzustecken,
als sich impfen zu lassen

Odczyny poszczepienne:

- Niepokój
- Gorączka
- Zaczerwienienie
- Ból w miejscu ukłucia

Reaktionen nach der Impfung:

- Angst
- Fieber
- Rötung
- Schmerzen and der
Injektionsstelle

Możliwe objawy i powikłania chorób zakaźnych

- Sepsa
- Głuchota
- Zapalenie mózgu
- Odwodnienie
- Zapalenie mięśnia sercowego
- Zapalenie opon mózgowo- rdzeniowych

Mögliche Symptome und Komplikationen:

- Sepsis
- Taubheit
- Enzephalitis
- Dehydration
- Myokarditis
- Meningitis



Szczepionki wywołują autyzm
Impfstoffe verursachen Autismus



- **Autyzm ujawnia się zazwyczaj pomiędzy 18 a 24 miesiącem życia, co zbiega się czasowo ze szczepieniem.**
- **Badanie, na podstawie którego wysnuto tezę o wywoływaniu autyzmu przez szczepienia, okazało się fałszerstwem naukowym.**
- **15 lat badań z udziałem 1 000 000 dzieci wykluczyło taką możliwość**

- **Autismus tritt normalerweise im Alter zwischen 18 und 24 Monaten auf, was mit der Impfung zusammenfällt.**
- **Die wissenschaftliche Studie, auf deren Grundlage die These über den Zusammenhang von Autismus und Impfungen entwickelt wurde, stellte sich als Fälschung heraus.**
- **15 Jahre Studien an 1 000 000 Kindern schlossen diese Möglichkeit aus.**



Szczepionki zawierają szkodliwe konserwanty
Impfstoffe erhalten schädliche Konservierungsstoffe



Niektóre szczepionki zawierają substancje konserwujące, chroniące przed rozwojem szkodliwych bakterii i pleśni. Żadna z tych substancji nie jest obecna w dawce mogącej mieć negatywny wpływ na zdrowie.

Manche Impfstoffe enthalten ein Konservierungsmittel, die vor der Entwicklung von schädlichen Bakterien und Schimmel schützen. Keine dieser Substanzen ist in einer Konzentration vorhanden, welche einen negativen Einfluss auf Gesundheit haben könnte.



Nie ma sensu się szczepić na gripę, to niegroźna choroba

Es macht keinen Sinn, sich gegen die Grippe impfen zu lassen, es ist eine harmlose Krankheit.



W okresie 2016/2017 odnotowano w Polsce 13 779 hospitalizacji z powodu grypy

Im Zeitraum 2016/2017 wurden in Polen 13 779 Krankenhauseinweisungen wegen der Grippe verzeichnet.

Nie powinno się szczepić wcześniaków, bo mają niedojrzały układ odpornościowy.
Frühgeborene sollten nicht geimpft werden, da sie ein unreifes Immunsystem haben.



Tak, mają, właśnie dlatego potrzebują szczepionek!
Ja, genau deshalb brauchen sie Impfstoffe!



Dziecko po szczepieniu może zarażać inne osoby
Ein geimpftes Kind kann andere Personen infizieren.



Wirusy obecne w szczepionce są pozbawione właściwości chorobotwórczych
Die im Impfstoff enthaltenen Viren weisen keine pathogenen Eigenschaften auf.

ODPORNOŚĆ ZBIOROWA polega na tym, że jest na tyle dużo ludzi odpornych na chorobę, że nie może ona rozprzestrzenić się i ginie zanim dotrze do swoich ofiar.

Dla odry odporność zbiorowa powstaje przy zaszczepieniu 95% ludzi. Bez nowych żywicieli dożarazenia patogeny nie mogą przetrwać. Jeśli patogen spróbuje zarazić kogoś zaszczepionego, zginie i łańcuch zakażeń zostaje przerwany.

W USA w 2000 roku odra została uznana za zwalczoną. Obecnie, w skutek zaniechania szczepień (antyszczepionkowcy!), epidemie odry odnotowano w 31 stanach.



Kollektive Immunität tritt ein, wenn viele Menschen gegen die Krankheit immun sind, sodass sie sich nicht ausbreiten kann und stirbt, bevor sie ihre Opfer erreicht.

Bei Masern entwickelt sich eine Herdenimmunität, wenn 95% der Menschen geimpft sind. Ohne einen neuen Wirt können die Krankheitserreger nicht überleben. Wenn ein Krankheitserreger versucht, jemanden zu infizieren der geimpft wurde, wird er sterben und die Infektionskette ist unterbrochen.

In den USA wurden im Jahre 2000 Masern für geheilt erklärt. Heutzutage wurden in 31 Staaten Masernausbrüche gemeldet, da Impfungen abgebrochen wurden (Anti-Impfstoffe!).

VACCINE



Przydatne linki Nützliche Links

<https://szczepienia.pzh.gov.pl/wszystko-o-szczepieniach/jakie-sa-rodzaje-szczepionek/>

<https://www.mp.pl/pacjent/choroby-zakazne/szczepienia/158371,klasyfikacja-i-sklad-szczepionek>

<https://www.szczepienia.pl/fakty-i-mity/>

<https://www.youtube.com/watch?reload=9&v=rb7TVW77ZCs>

<https://www.youtube.com/watch?v=zBkVCpbNnkU>

<https://www.youtube.com/watch?v=4SKmAlQtAj8>

<https://www.youtube.com/watch?v=cEn1PKyBUNC>

<https://epodreczniki.pl/a/grafika-interaktywna/Duzm2WK2G>

